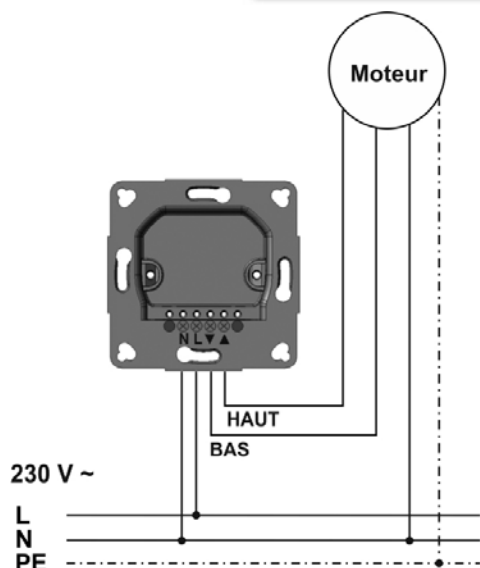


Mode d'emploi

ROJAL S - Programmeur

ROJAL S est un programmeur électronique permettant de piloter des systèmes de stores ou volets roulants 230V~ avec programme jour/semaine, programme vacances, fonctionnement par impulsions, durée de fonctionnement moteur programmable, fonction ventilation, passage automatique à l'heure d'hiver ou d'été, position confort programmable (descente partielle), écran avec rétroéclairage couleur, et connexion pour un capteur de luminosité en option.



Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation : 230V / 50Hz
 Tension commutation : 250V AC
 Charge commutation : 3A (cos phi=1)
 Température ambiante : 0°C à +45°C
 Durée fonctionnement : 0-180 s
 Précision : < 3 s / jour
 Réserve de marche : ≥ 72 heures
 Barrettes de connexion : max. 2,5mm²
 Consommation : < 1 W
 Indice de protection : IP 40
 Classe de protection : II
 Capteur de luminosité programmable :
 Fonction Soleil : 5-70 kLux
 Fonction Crépuscule : 1-500 Lux

ATTENTION ! Toute intervention sur le réseau 230V doit être réalisée par un spécialiste agréé !



Le programmeur n'est pas destiné à des personnes/enfants souffrant de handicaps physiques ou mentaux, ou n'en connaissant pas le fonctionnement, sauf en présence d'une personne responsable de leur sécurité qui les surveille ou leur indique comment utiliser l'appareil. Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être laissé à la portée des enfants.

Utilisation du programmeur

HAUT < 1 s	Ouverture par impulsions ou normale (si impulsions désactivées)
HAUT > 1 s	Ouverture
BAS < 1 s	Fermeture par impulsions ou normale (si impulsions désactivées)
BAS > 1 s	Fermeture
STOP	Arrêt du moteur en marche
CONFORT	Position confort (position d'ombre / descente partielle)
MODE > 2 s	Changement de mode de fonctionnement (MAN, AUTO, URLAUB)
MENU > 2 s	Démarrage / Fin de la programmation

Modes de fonctionnement disponibles

En appuyant sur la touche **MODE (M)** pendant **plus de 2 s**, vous passez d'un mode de fonctionnement à l'autre. Vous avez le choix entre 3 modes différents :

MAN Utilisation manuelle (minuterie automatique et fonctions capteurs désactivées).
AUTO Minuterie automatique et fonctions capteurs (si installées) sont activées.
URLAUB (mode Vacances) Minuterie automatique, déclenchement aléatoire et fonctions capteur (si installé) sont activés.

En mode **URLAUB**, un déclenchement aléatoire est activé en plus de la minuterie automatique. Les déclenchements programmés sont alors décalés de 1 à 30 minutes de façon aléatoire. La prochaine heure de déclenchement s'affiche suivie du symbole « + » (ex. : 21:00+).

Fonctionnement par impulsions

Une pression courte (< 1 s) sur les touches HAUT / BAS permet un positionnement en biais progressif des lamelles du store ou un positionnement plus précis du volet roulant. Le fonctionnement par impulsions peut être désactivé dans le menu EINSTELLUNGEN / TIPPBETRIEB.

Remise à zéro / Réglages d'usine

Il est possible de rétablir les réglages d'usine de tous les paramètres dans le menu EINSTELLUNGEN / RESET :

Mode de fonctionn.	MAN	Fonctionnement impulsions	Désactivée (AUS)
HAUT – heure	07:00	Fonction Ventilation	0 s
BAS – heure	21:00	Position Confort	10% ombre
Heure / Date	12:00, 01.Juli 2020	Valeur limite « Soleil »	env. 30 kLux
Durée fonc. moteur	60 s	Valeur limite « Crépuscule »	env. 4 Lux

Changement heure d'hiver/été

Le changement entre heure d'hiver et d'été se fait automatiquement suivant la date. Si besoin, il peut être désactivé dans le menu EINSTELLUNGEN / SO-/WINTERZEIT.

Couleurs de l'écran

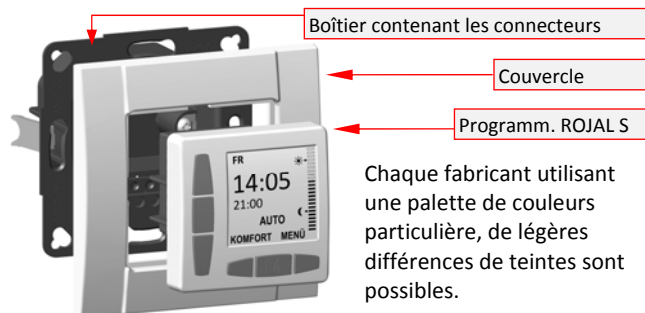
Les couleurs de l'écran peuvent être définies dans le menu EINSTELLUNGEN/FARBSCHEMA. L'éclairage LCD s'éteint au bout de 5 min de veille et s'allume automatiquement au changement d'état suivant (utilisation d'une touche, déclenchement d'une fonction, passage au-dessus ou au-dessous d'une valeur limite dans une des fonctions du capteur).

Réserve de marche

Tous les réglages, heures, etc. sont définitivement enregistrés. Seules l'heure et la date actuelles doivent de nouveau être réglées en cas de coupure de courant ≥ 72 heures.

Compatibilité avec d'autres interrupteurs

Les dimensions du Rojal S (50 x 50 mm, norme DIN 49075) permettent de l'intégrer dans la plupart des systèmes d'interrupteur standard des grands fabricants. Dans ce cas, le couvercle du programmeur ROJAL S doit être remplacé par le couvercle intermédiaire ou le couvercle de l'interrupteur. Vous trouverez dans le tableau ci-dessous une liste d'interrupteurs compatibles.



Systèmes d'interrupteur (ultra-blanc, équivalent au RAL 9010)

Fabricant	Interrupteur
Busch-Jaeger	Reflex SI / Impuls / Carat / Solo / Future / alpha nea / exclusive
Berker	Modul 2 / Arsys / S.1 / B.1, B.3, B.7 / K.1, K.5
GIRA	S-Color / Standard 55 / E2 / E22 / Event / Esprit / Flächenschalter
Merten	Artec / M1 / Atelier / M-SMART / M-ARC / M-PLAN / M-STAR
JUNG	CD 500 / A 500 / AS 500 / A Plus / LS-Design
Hager	Kallysto.pur / Kallysto.stil / Kallysto.art
presto vedder	Regina / Alessa / Fiorena
PEHA	Standard / Dialog / Aura / NOVA
ELSO	RIVA / Scala / Fashion / Novia
Popp	Forever / Pallas

La forme encastrable et l'agencement des connecteurs du ROJAL S sont compatibles avec plusieurs autres modèles connus. Il est possible par exemple de remplacer des programmeurs Duomatic N, S, SD ou l'interrupteur à mémoire 7013 par un ROJAL S, par simple échange des appareils.



Réglage de l'heure et de la date

L'heure ou la date actuelle doit être réglée lors des premières utilisations ou après une coupure de courant prolongée (≥ 72 heures). Suivre les étapes suivantes :



1 Choisir l'option de menu EINSTELLUNGEN / UHRZEIT+DATUM

Appuyer sur la touche **MENU > 2 s**, sélectionner **EINSTELLUNGEN** dans le menu principal puis l'option **UHRZEIT/DATUM**, en confirmant avec la touche **M (MODE)**.



2 Choisir le paramètre

Choisir le paramètre souhaité (ex. : heure) à l'aide des touches **HAUT/BAS** et **Gauche/Droite** (bas de l'écran) et confirmer avec la touche **M (MODE)**. Le paramètre choisi se met à clignoter.



3 Entrer la valeur souhaitée

Régler la valeur à l'aide des touches **HAUT/BAS** et confirmer avec la touche **M (MODE)**. Le clignotement s'arrête.

Reprendre les étapes 2-3 pour modifier d'autres paramètres (Minutes, Jour, Mois ou Année) à l'écran.

4 Quitter la fenêtre active

Quand tous les paramètres sont réglés, sélectionner **OK** à l'aide des touches **HAUT/BAS** et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



5 Revenir au menu principal

Sélectionner l'option **ENDE** à l'aide des touches **HAUT/BAS** et confirmer avec la touche **M (MODE)**, ou...

Quitter la programmation

Appuyer sur la touche **MENU > 2 s** et quitter la programmation.

Réglage des heures de déclenchement



1 Choisir l'option de menu ZEITPROGRAMM

Appuyer sur la touche **MENU > 2 s**, sélectionner **ZEITPROGRAMM** à l'aide des touches **HAUT/BAS** et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



2 Sélectionner le jour de la semaine ou l'option Täglich (quotidien)

À l'aide des touches **Gauche/Droite**, afficher le jour voulu ou rester sur la fenêtre **TÄGLICH** pour ouvrir et fermer les volets tous les jours à la même heure.



3 Choisir la valeur à corriger

À l'aide des touches **HAUT, BAS, Gauche, Droite**, afficher le paramètre voulu (ex. : l'heure **07**) et confirmer avec la touche **M (MODE)**. La valeur **07** se met à clignoter.



4 Entrer la valeur souhaitée

Régler la valeur à l'aide des touches **HAUT/BAS** et confirmer avec la touche **M (MODE)**. Le clignotement s'arrête.

Reprendre les étapes 2-3 pour modifier d'autres paramètres à l'écran.



5 Passer au jour suivant

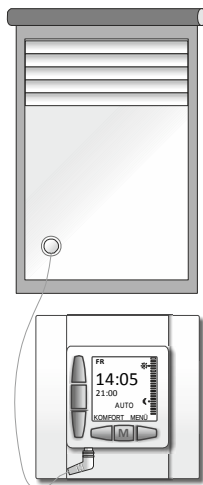
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner l'option Wochentag (jour de la semaine), passer au jour suivant à l'aide des touches **Gauche/Droite**, et reprendre les réglages ci-dessus, ou...

Quitter l'option Zeitprogramm

À l'aide des touches **Gauche/Droite**, afficher la fenêtre « Zeitprogramm verlassen ? » et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



Capteur de luminosité

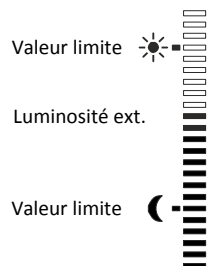


Le capteur de luminosité en option permet d'obtenir une ambiance ombragée optimale en cas de très forte luminosité extérieure, et/ou de fermer automatiquement les volets lorsque la nuit tombe.

Le capteur est fixé au bas de la vitre de la fenêtre par une ventouse. Afin d'assurer une fixation optimale de la ventouse, la vitre doit être nettoyée ou séchée avant d'installer le capteur.

Après sa connexion, le capteur est automatiquement reconnu par le programmeur. L'écran affiche alors l'échelle de luminosité et l'option **SENSOR** dans le menu **EINSTELLUNGEN**.

Dans l'option **SENSOR**, les fonctions Soleil et Crépuscule (Sonnen / Dämmerung) peuvent être activées séparément, si besoin. Les valeurs limites / de seuil peuvent également être modifiées à tout moment.



Les fonctions Soleil ou Crépuscule du capteur ne sont actives que lorsque le programmeur est en mode **AUTO** ou **URLAUB** (vacances). Elles sont représentées à l'écran par les symboles « soleil » et « lune ». La position de ces symboles sur l'échelle de luminosité correspond aux valeurs limites en cours pour les deux fonctions.

Dans la journée, les fonctions du capteur s'activent dès que le store/volet roulant s'ouvre **pour la durée de fonctionnement du moteur (Motorlaufzeit)** programmée. L'ouverture est déclenchée par :

- A) l'heure d'ouverture programmée (menu Zeitprogramm) ;
 - B) une ouverture manuelle (touche HAUT ou CONFORT).
- Les symboles « soleil » et « lune » apparaissent à l'écran.

Les fonctions du capteur se désactivent dès que le store/volet roulant descend **pour la durée de fonctionnement du moteur (Motorlaufzeit)** programmée. La fermeture est déclenchée par :

- A) l'heure de fermeture programmée (menu Zeitprogramm) ;
- B) une fermeture manuelle (touche BAS) ;
- C) Fonction Crépuscule du capteur

Les symboles « soleil » et « lune » disparaissent de l'écran.



Fonction Soleil Si la luminosité extérieure mesurée par le capteur passe au-dessus de la valeur limite de Soleil en cours de journée, le symbole « soleil » se met immédiatement à clignoter. Si la luminosité reste au-dessus de la valeur limite pendant les 10 min qui suivent, le symbole « soleil » reste allumé et le volet/store descend jusqu'à la position Confort programmée (descente partielle).

Si plus tard, la luminosité externe passe au-dessous de la valeur limite de Soleil, le symbole « soleil » se met de nouveau à clignoter. Si la luminosité reste au-dessous de la valeur limite de Soleil pendant les 10 min qui suivent, le volet/store remonte.

Selon les variations de la luminosité au fil de la journée, la fonction Soleil peut se déclencher plusieurs fois par jour.



Fonction Crépuscule Si la luminosité extérieure mesurée par le capteur passe au-dessous de la valeur limite de Crépuscule en cours de journée (ex. : le soir), le symbole « lune » se met immédiatement à clignoter. Si la luminosité reste au-dessous de la valeur limite pendant les 10 min qui suivent, le symbole « lune » reste allumé et le programmeur déclenche la fermeture du volet/store.

La fonction Crépuscule du capteur est indépendante de l'heure de fermeture du menu Zeitprogramms, ce qui veut dire que la fermeture automatique du volet est déclenchée soit par l'heure de fermeture programmée, soit par la fonction Crépuscule.

Réglage des paramètres du capteur



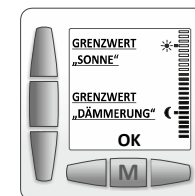
- 1 **Choisir EINSTELLUNGEN/SENSOR**
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s**, sélectionner **EINSTELLUNGEN** puis **SENSOR**, en confirmant chaque fois avec la touche **M** (MODE).



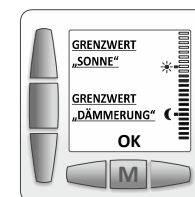
- 2 **Sélectionner le paramètre**
À l'aide des touches **HAUT / BAS**, choisir le paramètre (ex. : fonction **SONNE** (soleil) **AN**), confirmer avec la touche **M** (MODE). L'option **AN** se met à clignoter.



- 3 **Régler le paramètre**
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, choisir le réglage voulu (ex. : « **SONNE** » **AUS** pour désactiver la fonction Soleil), confirmer avec la touche **M** (MODE). Le clignotement s'arrête.
Reprendre les étapes 2-3 si d'autres valeurs doivent être modifiées.



- 4 **Quitter la fenêtre active**
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner **OK** et confirmer avec la touche **M** (MODE).



- 5 **Choisir la valeur limite**
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, choisir le paramètre souhaité (ex. : symbole - soleil) et confirmer avec la touche **M** (MODE). Le symbole se met à clignoter.

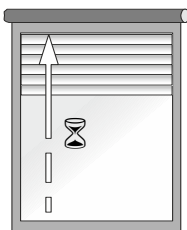
- 6 **Modifier la valeur limite**
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, glisser le symbole clignotant jusqu'à la position voulue sur l'échelle et confirmer avec la touche **M** (MODE). Le symbole cesse de clignoter.
Pour modifier également la valeur limite de crépuscule, reprendre les étapes 5-6 pour le symbole (lune).



- 7 **Quitter la fenêtre active**
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner **OK** et confirmer avec la touche **M** (MODE).

- 8 **Revenir au menu principal**
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner l'option **ENDE** et confirmer avec la touche **M** (MODE), ou...
Quitter la programmation
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s** et quitter la programmation.

Réglage de la durée de fonctionnement du moteur



La durée de fonctionnement du moteur est la durée pendant laquelle le moteur du volet/store se met en route lorsque le programmeur déclenche une ouverture ou fermeture du volet. Ce paramètre est réglé sur 60 s à l'usine et peut à tout moment, suivant les besoins, être modifié dans le menu EINSTELLUNGEN / MOTORLAUFZEIT, pour une durée de 0 à 180 s.

Idéalement, la durée de fonctionnement du moteur programmée correspond au temps réellement nécessaire au volet/store pour passer de la position fermée à la position ouverte.

Ce réglage n'est pas indispensable mais il est utile dans la mesure où la position confort (descente partielle) est calculée par rapport à la durée de fonctionnement du moteur.



1 Choisir l'option de menu EINSTELLUNGEN/MOTORLAUFZEIT
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s**, sélectionner **EINSTELLUNGEN** puis l'option **MOTORLAUFZEIT**, et confirmer avec la touche **M (MODE)**.

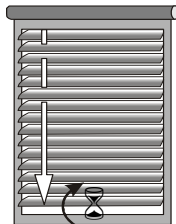


2 Régler la durée de fonctionnement
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, afficher la valeur souhaitée (de 0 à 180 s) et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



3 Revenir au menu principal
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner l'option **ENDE** et confirmer avec la touche **M (MODE)**, ou...
Quitter la programmation
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s** et quitter la programmation.

Réglage de la fonction de ventilation



La fonction de ventilation est un mouvement d'ouverture automatique du volet/store combinée avec une fermeture totale. Ce bref mouvement d'ouverture peut être utilisé pour positionner les lamelles d'un store en biais ou pour ventiler les lamelles d'un volet roulant.

La fonction de ventilation se déclenche automatiquement :

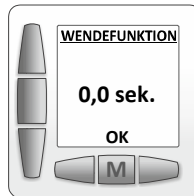
- à chaque fermeture (déclenchée à l'heure de fermeture programmée, manuellement ou par la fonction Crépuscule du capteur de luminosité), **après expiration de la durée de fonctionnement du moteur** ;
- après le déclenchement de la position de confort (déclenchée manuellement à l'aide de la touche KOMFORT, ou par la fonction Soleil du capteur de luminosité).

La fonction de ventilation ne s'active pas lorsque les opérations décrites plus haut sont interrompues manuellement par l'utilisateur.

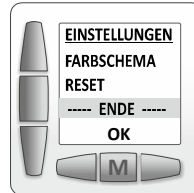
La durée de la ventilation/aération peut être réglée dans le menu EINSTELLUNGEN/WENDEFUNKTION de 0,0 s (réglage usine) à 5,0 s.



1 Choisir l'option de menu EINSTELLUNGEN/WENDEFUNKTION
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s**, sélectionner **EINSTELLUNGEN** puis l'option **WENDEFUNKTION**, et confirmer avec la touche **M (MODE)**.

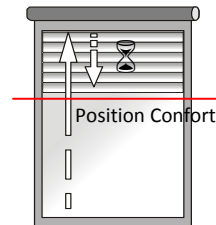


2 Régler la durée de la ventilation
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, afficher la valeur souhaitée et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



3 Revenir au menu principal
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner l'option **ENDE** et confirmer avec la touche **M (MODE)**, ou...
Quitter la programmation
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s** et quitter la programmation.

Réglage de la position de confort



La position Confort est une descente partielle ou position d'ombre réglable du volet/store, qui se déclenche lorsque la valeur limite de soleil du capteur est dépassée pendant 10 minutes.

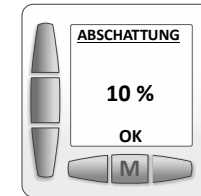
La position Confort peut en outre être déclenchée à tout moment par une brève pression sur la touche KOMFORT, même si aucun capteur n'est installé.

La durée de la descente partielle du volet jusqu'à la position Confort est un pourcentage de la durée de fonctionnement du moteur programmée (ex. : pour une durée de fonctionnement du moteur programmée à 60 s et une position Confort de 10 %, le volet descend pendant 6 s). Ce pourcentage peut à tout moment être modifié (de 10 à 90 %) à l'aide de l'option de menu KOMFORT-POSITION.

Si la durée de fonctionnement du moteur (option MOTORLAUFZEIT) correspond au temps réellement nécessaire pour ouvrir/fermer le système, par exemple une position Confort de 40 % place optiquement 40 % de la fenêtre à l'ombre.



1 Choisir l'option de menu EINSTELLUNGEN/KOMF.POSITION
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s**, sélectionner **EINSTELLUNGEN** puis l'option **KOMF.-POSITION** et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



2 Régler la position Confort (ombre)
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner la valeur souhaitée et confirmer avec la touche **M (MODE)**.



3 Revenir au menu principal
À l'aide des touches **HAUT/BAS**, sélectionner l'option **ENDE** et confirmer avec la touche **M (MODE)**, ou...
Quitter la programmation
Appuyer sur la touche **MENU > 2 s** et quitter la programmation.



inprojal elektro systeme GmbH
Kerkhagener Weg 4
58513 Lüdenscheld